

やさしく読める英語ニュース（聞き取り問題）

えいごネットの「やさしく読める英語ニュース」の音声ファイルを聞いて、下の空欄の単語を聞き取る練習をしてみましょう。

Tomato-throwing back on menu at Spanish town

After a two-year break, the Tomatina festival was (1) (2) Bunol, a town in eastern Spain, on Aug. 31.

Thousands of people (3) around 130 tons of tomatoes at each other. The main street of Bunol was covered in red juice.

The festival was canceled for 2020 and 2021 because of the pandemic. This event is said to (4) started in 1945.

Tomatina usually draws thousands of people, (5) (6) from overseas.

<ヒント>

- (1) イベントや行事、会議などが開催されることを意味する動詞。
- (2) 都市名の前に来る前置詞は？
- (3) 活用形とスペルに注意しよう。
- (4) 直後の started（過去分詞形）がヒント。
- (5) この構文は頻出なので使い方と訳し方を覚えよう。
- (6) ノーヒントでトライ！

やさしく読める英語ニュース（聞き取り問題）解答編

<解答>

- (1) held **動** 「開催する、催す、行う」。受動態にして「開催される、実施される」
としての使われ方が一般的。
- (2) in **前** 都市名（地名）の前に来る前置詞は in と覚えてしまおう。
- (3) threw **動** 投げる。活用形は throw-threw-thrown。
- (4) have **動** is said to の後が現在完了形になっている場合、過去を表す。なので
ここでは「始まったと言われている」。
- (5) including **前** S+V（節）, including～. の構文は頻出。通常後ろから「～を含む
S+V…」と訳すのが自然。
- (6) many **名** many は「多くの、たくさんの」として形容詞で使われるケースが多い
が、名詞で「多くの人々（もの）」としても使われる。よって、こ
こでは many people（形容詞+people）とせず、many 単独で「多くの
人々」と表現している。

<ニュース解説（英文の和訳ではありません）>

スペイン東部ブニョールで8月31日、恒例のトマト祭り「トマティーナ」が開催さ
れた。新型コロナウイルスの影響で2年間中止されていた。

約1時間続く祭りに向け、完熟トマト130トンがトラック6台で運び込まれた。正
午に打ち上げられた花火を合図に、街は赤色に染まった。「世界最大のフードファイ
ト」とうたわれる祭りには、オーストラリアや英国、日本、米国などから多くの観光
客が訪れている。

しかし、地元当局によると、今年はアジアで渡航制限が長引いていることから、用意
した2万枚のチケットのうち、売れたのは1万5000枚であったとのこと。

今年は世界だけでなく、日本国内でも「3年振り」というイベントが数多く開催され
ている。徐々に日常を取り戻しつつある一方、いまだに慎重論も根強く、以前のよう
に完全な形での実施はまだ先になりそうである。クラスでこうしたイベントのコロナ
禍での開催の是非や賛否を話し合ってみるのも面白いと思う。英語で意見交換ができ
ればよりいい勉強になるのではないだろうか。